



## 東區華人浸信會 2023 年 2 月 5 日季會會議記錄 PCBC QUARTERLY MEETING ON 5<sup>th</sup> FEBRUARY, 2023

開會日期: 2023 年 2 月  
5 日  
Date: 5<sup>th</sup> February,  
2023

時間: 崇拜後 (12:15PM – 2:16PM)  
Time: After Sunday service  
(12:15PM – 2:16PM)

地點: 教會正堂  
Venue: Main Hall of  
Church

主席: 劉林愛珊執事  
Chairperson: Deacon  
Cindy Lau

代書記: 藍港強  
Acting Secretary: Kenneth Lam

出席會友: 99 位在場, 9 位透過網上視頻; 共計 108 位  
Members present: 99 in person, 9 via online Zoom; total: 108 persons

1. 主席開會祈禱 - 劉林愛珊執事  
Prayers by Chairperson -- Deacon Cindy Lau

2. 教牧 / 主席分享  
Pastor/Chairperson sharing

鄧錦材牧師分享  
Sharing by Pastor Albert Tang

很高興看到今天的高出席率。這不只是一個機構的會議，更像是一次家庭聚會。我們不僅要考慮教會的行政問題，還要關顧充滿愛和聖靈的基督聖殿。因此，讓我們在思考我們的責任時，從更高的靈性角度來看待它。雖然我們都是罪人，不配上帝的恩典，但我們很榮幸成為上帝所揀選的僕人，正如彼得前書 2:9 教導我們的那樣“惟有你們是被揀選的族類，是有君尊的祭司，是聖潔的國度，是屬神的子民，要叫你們宣揚那召你們出黑暗入奇妙光明者的美德。”在上帝的指引下，願我們不在黑暗中，而是在祂的光明中合一。

Happy to see a large attendance today. This is not a meeting of a mere organization, but more like a family gathering. Not only are we considering church administrative issues, we are looking after the love- and spirit-filled temple of Christ. Let us, therefore, view it from a higher level of spiritual perspective as we ponder on our responsibilities. While we all are sinners not worthy of God's grace, we are honoured to be God's chosen servants as 1 Peter 2:9 teaches us that "But you are a chosen people, a royal priesthood, a holy nation, God's special possession, that you may declare the praises of him who called you out of darkness into his wonderful light." With God's guidance, may we unite not in darkness but in his light.

*Make disciples of all nations for Jesus*

使萬民作耶穌的門徒

(2023 年 2 月 5 日季會會議記錄 Minutes QMM 05/02/2023)

主席分享

1. 自本次會友大會起, 我們將在會議期間提供茶點。
2. 同時, 我們還將在會議期間提供托兒服務。
3. 輪值會議主席將提前一週向會眾介紹議程商討事項。
4. 張威廉牧師將暫代已退休的卞國興牧師擔任神學培才委員會和教育部的顧問。
5. 執事會同意部長會在 2023 年 1 月 5 日達成的共識, 即以公佈形式廢除教會會章附則 5 第 5.1.d vi) 條款及教會會章附則 7 第 7.1.c v) 條款。(參附件 1)

Chairperson's sharing

1. From now on, we will provide snacks and tea during members' meetings.
2. Concurrently, we will also provide childcare during the meetings.
3. The Chairperson on duty will present the agenda items to the congregations one week in advance.
4. Ps William HC will temporarily succeed the retired Pastor James Bin as Advisor of the Theological Training Committee and the Education Department.
5. The Deacons' Board agreed with the consensus of Department Leaders' Meeting reached on 5th January, 2023 that it is best to announce abolishing Cl. 5.1.d vi) in Supplement 5 and Cl.7.1.c v) in Supplement 7. (see Appendix 1)

3. 各部 / 委員會分享

Sharing by respective Departments/Committees

神學培才委員會 2022 年 12 月報告:

1. 唐千嵐姊妹已於 2022 年 5 月完成神學學士課程
2. 李萬基弟兄已於 2022 年 11 月完成神學學士後文憑課程
3. 黃嘉妮姊妹已於 2022 年 11 月完成神學證書課程

Theological Training Committee Report December 2022:

1. Eunice Tong completed a Bachelor of Theology in May 2022.
2. Barry Lee completed a Graduate Diploma in theology in November 2022.
3. Jan Huang completed a Certificate in theology in November 2022.

4. 商討事項

Discussion items

(備註: 下列數字表示投票結果)

(Note: Numbers below denote results of the votes casted)

*Make disciples of all nations for Jesus*

使萬民作耶穌的門徒

(2023 年 2 月 5 日季會會議記錄 Minutes QMM 05/02/2023)

4.1 通過本次會議的議程

To approve the agenda for this meeting

議決: Resolution:	贊成: 96 Consent: 96	不贊成: 0 Objection: 0	棄權: 12 Abstention: 12	通過 Resolution Passed
--------------------	-----------------------	------------------------	--------------------------	----------------------------

4.2 通過上次(2022 年 10 月 23 日)季會會議文字記錄 (參附件 2)

To approve the (23<sup>rd</sup> October, 2022) minutes of the previous quarterly meeting (see Appendix 2)

議決: Resolution:	贊成: 95 Consent: 95	不贊成: 0 Objection: 0	棄權: 13 Abstention: 13	通過 Resolution Passed
--------------------	-----------------------	------------------------	--------------------------	----------------------------

4.3 通過執事會建議招聘教會牧者基於 1.5 全職員工。(參附件 3 - 人事委會編輯的 PowerPoint 演示文稿摘錄)

To approve 1.5 FTE (Full Time Employee) pastoral recruitment as recommended by the Deacons Board. (See Appendix 3 - An excerpt of a PowerPoint presentation compiled by the Personnel Committee)

備註: 此議案需出席人數三份之二或以上同意, 方可通過

Notes: This motion is subject to the consent of 66% or above of members present

議決: Resolution:	贊成: 96 Consent: 96	不贊成: 0 Objection: 0	棄權: 12 Abstention: 12	通過 Resolution Passed
--------------------	-----------------------	------------------------	--------------------------	----------------------------

備註: 請參閱第14頁的附件3

Notes: See Appendix 3 on page 14

4.4 通過關懷部符合職員會 2023 選舉資格部員名單。(參附件 4)

To approve the Caring Department eligible members' list for Committee election 2023. (See Appendix 4)

議決: Resolution:	贊成: 101 Consent: 101	不贊成: 0 Objection: 0	棄權: 7 Abstention: 7	通過 Resolution Passed
--------------------	-------------------------	------------------------	------------------------	----------------------------

*Make disciples of all nations for Jesus*

使萬民作耶穌的門徒

(2023 年 2 月 5 日季會會議記錄 Minutes QMM 05/02/2023)

備註:

因各部符合職員會 2023 選舉資格部員名單的提交已經截止，因此這次選舉不再增加部員。但是，若任何部員決定從這些名單中撤回他/她的名字，可以與出席本次會議的各部部長商討。

Notes:

As submission of the department eligible members' list for Committee election 2023 lists has been closed, no further addition of members shall be made for this election. Nevertheless, in case any member who decides to withdraw his/her name from any of those lists may discuss with the respective department leaders present at this meeting.

4.5 通過教育部符合職員會 2023 選舉資格部員名單。(參附件 5)

To approve the Education Department eligible members' list for Committee election 2023. (See Appendix 5)

議決: Resolution:	贊成: 100 Consent: 100	不贊成: 0 Objection: 0	棄權: 8 Abstention: 8	通過 Resolution Passed
--------------------	-------------------------	------------------------	------------------------	----------------------------

4.6 通過傳道部符合職員會 2023 選舉資格部員名單。(參附件 6)

To approve the Evangelism Department eligible members' list for Committee election 2023.

議決: Resolution:	贊成: 99 Consent: 99	不贊成: 0 Objection: 0	棄權: 9 Abstention: 9	通過 Resolution Passed
--------------------	-----------------------	------------------------	------------------------	----------------------------

4.7 通過總務部符合職員會 2023 選舉資格部員名單。(參附件 7)

To approve the General Maintenance Department eligible members' list for Committee election 2023. (See Appendix 7)

議決: Resolution:	贊成: 103 Consent: 103	不贊成: 0 Objection: 0	棄權: 5 Abstention: 5	通過 Resolution Passed
--------------------	-------------------------	------------------------	------------------------	----------------------------

4.8 通過崇拜部符合職員會 2023 選舉資格部員名單。(參附件 8)

To approve the Worship Department eligible members' list for Committee election 2023. (See Appendix 8)

*Make disciples of all nations for Jesus*

使萬民作耶穌的門徒

(2023 年 2 月 5 日季會會議記錄 Minutes QMM 05/02/2023)

議決: Resolution:	贊成: 101 Consent: 101	不贊成: 0 Objection: 0	棄權: 7 Abstention: 7	通過 Resolution Passed
--------------------	-------------------------	------------------------	------------------------	----------------------------

4.9 通過 Billy Davis 弟兄申請加入本教會。

To approve the membership application of brother Billy Davis.

議決: Resolution:	贊成: 99 Consent: 99	不贊成: 1 Objection: 1	棄權: 8 Abstention: 8	通過 Resolution Passed
--------------------	-----------------------	------------------------	------------------------	----------------------------

備註: 會友意見與張威廉牧師的介紹, 參附件 9。

Notes: For a member's comment and the introduction made by Pastor William HC, see Appendix 9.

5. 其他事項 (按出席會友的簡單多數同意, 方可接納討論)

**Any Other Business** (To be discussed subject to simple majority agreement of those members present)

備註:

1. 有人認為, 選舉執事的適當程序尚未向會友提出並獲得會友通過。因此, 應該在啟動 2023 年執事選舉之前解決這個問題。
2. 另一方面, 教會書記和教會司庫的選舉已在附則 3 – 義務職員 (資格, 工作內容和選舉細則) 的 Cl.7.2.3 和 Cl.7.2.4 條款中得到正式授權。

Notes:

1. It was raised that proper process for the election of Deacons has not been proposed to and approved by members. Therefore, this issue should be addressed before launching the 2023 election of Deacons.
2. Conversely, the election of Church Secretary and Church Treasurer has been duly authorized in Cl.7.2.3 and Cl.7.2.4 of Supplement 3 – Voluntary Staff (qualification, job duties and election details).

提出之動議議案 Motions moved

1. 甯強兄弟動議成立特別委員會, 目的是確立(i) 執事選舉的準則和(ii)執事選舉委員會以供會友通過。

Brother Tommy Ning moved to establish a special committee for the purposes of (i) setting guidelines for Deacons election and (ii) selecting Deacons election committee members for approval.

*Make disciples of all nations for Jesus*

使萬民作耶穌的門徒

(2023 年 2 月 5 日季會會議記錄 Minutes QMM 05/02/2023)

動議 Move	和議 Second	同意 Agreed	議決: Resolution:
甯強兒 Tommy Ning	麥智勇 Alex Mak	4	不通過 Disapproved

2. 黃詠詩姊妹動議通過授權下面顯示之選舉小組成員處理 2023 – 2026 執事選舉事宜  
Sister Cindy Wong moved to approve mandating the following members of the Election Team to be in charge of the 2023 – 2026 Deacons election.

名稱 Name	當然成員 Ex-officio Member	組員 Members
選舉小組 Election Team	鄧錦材牧師 Pastor Albert Tang	甘鴻泰執事, 鍾穎康, 黃志華, 王梓茵及藍港強 Deacon Anthony Kam, Vincent Chung, Victor Wong, Julianne Wong, Kenneth Lam

動議 Move	和議 Second	同意 Agreed	議決: Resolution:
黃詠詩 Cindy Wong	許健明 Vera Hui	77	動議通過 Motion approved

議決: Resolution:	贊成: 82 Consent: 82	不贊成: 0 Objection: 0	棄權: 26 Abstention: 26	通過 Resolution Passed
--------------------	-----------------------	------------------------	--------------------------	-------------------------

#### 6. 書記宣讀是次議決事項

**Secretary announces resolutions passed in this meeting**

本次季會各商討事項 4.1 至及 4.9 經出席會友審議後以大多數贊成通過。「其他事項」之動議議案 2 經表決後亦以大多數贊成通過。

Following consideration by members present in today's Quarterly Members' Meeting, all but discussion items, namely 4.1 to 4.9 were approved by majority vote. Motion 2 moved under 「Any Other Business」 was also approved by majority consent.

7. 下次季會日期 : 2023 年 4 月 23 日  
Date of next meeting : 23<sup>rd</sup> April, 2023

*Make disciples of all nations for Jesus*

使萬民作耶穌的門徒

(2023 年 2 月 5 日季會會議記錄 Minutes QMM 05/02/2023)

8. 閉會祈禱 - 鄧錦材牧師  
Closing prayers - Pastor Albert Tang

主席簽署:  
Signature of Chairperson:

代書記簽署:  
Signature of Acting Secretary:

劉林愛珊執事  
Deacon Cindy Lau

藍港強  
Kenneth Lam

日期:  
Date:

日期:  
Date:

附件 Appendices:

1. 東區華人浸信會 2023 年 2 月 5 日公告  
Announcement dated 5<sup>th</sup> February, 2023 of PCBC
2. 上次(2022 年 10 月 23 日)季會會議文字記錄  
The minutes of the previous quarterly meeting (23<sup>rd</sup> October, 2022)
3. 人事委員會 提供的 PowerPoint 演示文稿摘錄  
An excerpt of a PowerPoint presentation compiled by the Personnel Committee  
(2023 年 2 月 5 日季會議程 Agenda QMM 05/02/2023)
4. – 8. 各部符合職員會 2023 選舉資格部員名單  
The lists of all members qualified for the 2023 committee election of each department.

\*\*\*\*\*

*Make disciples of all nations for Jesus*

使萬民作耶穌的門徒

## 附件 1 Appendix 1

### 東區華人浸信會 2023 年 2 月 5 日公告

於 2011 年 7 月 24 日舉行的會友季會通過了將第 5.1.d vi) 條款納入教會會章附則 5 及將第 7.1.c v) 條款納入教會會章附則 7。但因當時的疏忽，沒有注意到該兩條條款實際上與教會會章第 8.5 條款相抵觸。根據會章第 12.5.4 條規定：“**如附則與會章有衝突之處，則以會章為準。**”因此，該兩條款均不應被納入附則中。部長們在 2023 年 1 月 5 日的部長會上發現此情況後即向執事會反映。

經執事會審議，確認上述會章附則 5 的第 5.1.d vi) 條款及附則 7 的第 7.1.c v) 條款理應剔除。自即日起，會友大會將按會章第 8.5 條款之規定執行，除特別提案外，在會友大會上提出的動議應由簡單多數票決定。特此公告。

### Announcement dated 5<sup>th</sup> February, 2023 of PCBC

Insertion of Cl. 5.1.d vi) in Supplement 5 and Cl.7.1.c v) in Supplement 7 was approved at the Quarterly Members' Meeting on 24<sup>th</sup> July, 2011. Owing to oversight at that time, it was not recognized that these clauses actually contravened with Cl. 8.5 of the Church Constitution. Pursuant to Cl. 12.5.4 of the Constitution, it is stated that ***"In the event of any conflict between the Supplements and the Constitution, the Constitution shall prevail."*** Therefore, these 2 clauses should not have been inserted into those Supplements. This was discovered by Department Leaders at their meeting on 5<sup>th</sup> January, 2023 and was promptly reported to the Deacons' Board.

Following deliberation by the Deacons' Board, it is recognized that the above-mentioned Cl. 5.1.d vi) in Supplement 5 and Cl.7.1.c v) in Supplement 7 should be abolished. The stipulation of Cl.8.5 of the Church Constitution shall apply from now on to Members' Meetings such that motions tabled shall be decided by a simple majority vote, except in matters requiring special voting decision rule.

#### 備註：

1. 有人詢問如何處理棄權票，如何界定“簡單多數”規則。
2. 有人認為，棄權票表示投票人放棄對某項議案的投票權。

#### Notes:

1. Questions were raised regarding how the abstention votes should be treated, how the “simple majority” rule is defined.
2. A member opined that, an abstention vote signifies the voter's relinquishment of his/her voting rights on a certain motion.

*Make disciples of all nations for Jesus*

使萬民作耶穌的門徒





相關條款如下 Related clauses are depicted below

條款 Clauses	會章 The Church Constitution	條款 Clauses	會章附則 5 - “教會會議” Supplement 5 – “Meetings”
<b>8</b>	<b>“會議” “Meetings”</b>		
8.5	本會友大會中除指定之特別提案外，會議提案在取得簡單多數票後，均被接納通過，但不得少於十票。 Resolutions of the Members' Meeting shall be decided by a simple majority vote but shall not be less than 10 votes cast, except in matters requiring special voting decision rule.	5.1.d-vi)	棄權票不可超過全票數的三分之一；若超過的話，該提案則作廢，按需要從新處理。 The number of abstention votes shall not exceed one third (1/3) of the total number of votes casted; if exceeded, the motion shall be treated as null and void, and shall be reconsidered as required.
<b>12</b>	<b>“會章” “The Church Constitution”</b>		<b>會章附則 7 - “會章” Supplement 7 – “The Church Constitution”</b>
12.5.4	如附則與會章有衝突之處，則以會章為準。 In the event of any conflict between the Supplements and the Constitution, the Constitution shall prevail.	7.1.e-v)	棄權票不可超過全票數的三分之一；若超過的話，該提案則作廢，按需要從新處理。（參附則 5.1.d） The number of abstention votes shall not exceed one third (1/3) of the total number of votes casted; if exceeded, the motion shall be treated as null and void, and shall be reconsidered as required.

*Make disciples of all nations for Jesus*

使萬民作耶穌的門徒

**附件 2 Appendix 2**  
**東區華人浸信會 2022 年 10 月 23 日季會會議記錄**  
**PCBC QUARTERLY MEETING ON 23rd OCTOBER, 2022**

開會日期: 2022 年 10 月 23 日	時間: 崇拜後 (12:15PM – 2:07PM)
Date: 23 <sup>rd</sup> October, 2022	Time: After Sunday service (12:15PM – 2:07PM)
地點: 教會正堂	主席: 甘鴻泰執事
Venue: Main Hall of Church	Chairperson: Deacon Anthony Kam
	代書記: 藍港強
	Acting Secretary: Kenneth Lam
出席會友:	73 位在場, 3 位透過網上視頻; 共計 76 位
Members present:	73 in person, 3 via online Zoom; total: 76 persons

1. 主席開會祈禱                      - 甘鴻泰執事  
Prayers by Chairperson    -- Deacon Anthony Kam

2. 教牧 / 主席分享  
Pastor/Chairperson sharing

鄧錦材牧師分享 (參附件 1)  
Sharing by Pastor Albert Tang (see Appendix 1)

3. 各部 / 委員會分享  
Sharing by respective Departments/Committees

沒有分享  
Nil

4. 商討事項  
Discussion items

(備註: 下列數字表示投票結果  
Note: Numbers below denote results of the votes casted)

4.1 通過本次會議的議程  
To approve the agenda for this meeting

議決: Resolution:	贊成: 63 Consent: 63	不贊成: 0 Objection: 0	棄權: 13 Abstention: 13	通過 Resolution Passed
--------------------	-----------------------	------------------------	--------------------------	-------------------------

*Make disciples of all nations for Jesus*

使萬民作耶穌的門徒

Minutes QMM 23/10/2022

4.2 通過於 2022 年 7 月 24 日舉行之季會會議文字記錄 (參附件 2)

To approve the 24<sup>th</sup> July, 2022 minutes of the Quarterly Members' Meeting (see Appendix 2)

議決: Resolution:	贊成: 60 Consent: 60	不贊成: 0 Objection: 0	棄權: 16 Abstention: 16	通過 Resolution Passed
--------------------	-----------------------	------------------------	--------------------------	----------------------------

4.3 通過成立特設選舉委員會以其負責起草相關指引並管理執事/書記/司庫之選舉事宜。

To approve the establishment of an ad hoc Election Committee which shall be responsible for drafting of relevant guidelines and managing the deacons/secretary/treasurer elections.

議決: Resolution:	贊成: 59 Consent: 59	不贊成: 0 Objection: 0	棄權: 17 Abstention: 17	通過 Resolution Passed
--------------------	-----------------------	------------------------	--------------------------	----------------------------

4.4 通過下列會友為特設選舉委員會委員:

To approve the following members to be Election Committee members:

名稱 Name	當然成員 Ex-officio Member	委員 Members
選舉委員會 Election Committee	鄧錦材 牧師 Pastor Albert Tang	甘鴻泰執事, 黃潔美, 王梓茵, 黃志華, 藍港強 Deacon Anthony Kam, Amelia Wong, Julianne Wong, Victor Wong, Kenneth Lam

議決: Resolution:	贊成: 36 Consent: 36	不贊成: 8 Objection: 8	棄權: 32 Abstention: 32	決議未通過, 將在適當時候討論 Resolution not passed, to be discussed in due course
--------------------	-----------------------	------------------------	--------------------------	---

備註: 參附件 3

Notes: See Appendix 3

*Make disciples of all nations for Jesus*

使萬民作耶穌的門徒

Minutes QMM 23/10/2022

- 4.5 通過額外發送一個月的工資給將於 12 月退休的卞國興牧師以表謝意  
To approve disbursement to Pastor James Bin, who will retire in December, of an extra sum equivalent to one month salary in appreciation of his loyal service.

議決: Resolution:	贊成: 42 Consent: 42	不贊成: 0 Objection: 0	棄權: 34 Abstention: 34	決議未通過, 將在適當時候討論 Resolution not passed, to be discussed in due course
--------------------	-----------------------	------------------------	--------------------------	---

- 4.6 通過賴綺娟姊妹接受浸禮加入本教會。  
To approve sister Lucia Lai's acceptance of baptism to become a member of PCBC.

議決: Resolution:	贊成: 60 Consent: 60	不贊成: 1 Objection: 1	棄權: 15 Abstention: 15	通過 Resolution Passed
--------------------	-----------------------	------------------------	--------------------------	-------------------------

- 4.7 通過李宛儒姊妹接受浸禮加入本教會。  
To approve sister Grace Lee's acceptance of baptism to become a member of PCBC.

議決: Resolution:	贊成: 54 Consent: 54	不贊成: 0 Objection: 0	棄權: 22 Abstention: 22	通過 Resolution Passed
--------------------	-----------------------	------------------------	--------------------------	-------------------------

- 4.8 通過麥帶喜姊妹接受浸禮加入本教會。  
To approve sister Dai Hei Mak's acceptance of baptism to become a member of PCBC.

議決: Resolution:	贊成: 51 Consent: 51	不贊成: 1 Objection: 1	棄權: 24 Abstention: 24	通過 Resolution Passed
--------------------	-----------------------	------------------------	--------------------------	-------------------------

- 4.9 通過吳炎生弟兄接受浸禮加入本教會。  
To approve brother Sam Ng's acceptance of baptism to become a member of PCBC.

議決: Resolution:	贊成: 49 Consent: 49	不贊成: 1 Objection: 1	棄權: 26 Abstention: 26	決議未通過 Resolution not passed
--------------------	-----------------------	------------------------	--------------------------	--------------------------------

*Make disciples of all nations for Jesus*

使萬民作耶穌的門徒

Minutes QMM 23/10/2022

4.10 通過唐敏瑄姊妹接受浸禮加入本教會。

To approve sister Angel Tong's acceptance of baptism to become a member of PCBC.

議決: Resolution:	贊成: 61 Consent: 61	不贊成: 0 Objection: 0	棄權: 15 Abstention: 15	通過 Resolution Passed
--------------------	-----------------------	------------------------	--------------------------	----------------------------

4.11 通過韋應昌弟兄接受浸禮加入本教會。

To approve brother Ying Cheung Wai's acceptance of baptism to become a member of PCBC.

議決: Resolution:	贊成: 59 Consent: 59	不贊成: 1 Objection: 1	棄權: 16 Abstention: 16	通過 Resolution Passed
--------------------	-----------------------	------------------------	--------------------------	----------------------------

4.12 通過鍾嫻姊妹接受浸禮加入本教會。

To approve sister Zoe Zhong's acceptance of baptism to become a member of PCBC.

議決: Resolution:	贊成: 52 Consent: 52	不贊成: 1 Objection: 1	棄權: 13 Abstention: 13	通過 Resolution Passed
--------------------	-----------------------	------------------------	--------------------------	----------------------------

4.13 通過黃湘芸姊妹轉會申請加入本教會。

To approve the application of sister Sharon Huang for the transfer of membership to PCBC.

議決: Resolution:	贊成: 55 Consent: 55	不贊成: 1 Objection: 1	棄權: 20 Abstention: 20	通過 Resolution Passed
--------------------	-----------------------	------------------------	--------------------------	----------------------------

4.14 通過宋恩琳姊妹轉會申請加入本教會。

To approve the application of sister Irene Sung for the transfer of membership to PCBC.

議決: Resolution:	贊成: 59 Consent: 59	不贊成: 0 Objection: 0	棄權: 17 Abstention: 17	通過 Resolution Passed
--------------------	-----------------------	------------------------	--------------------------	----------------------------

*Make disciples of all nations for Jesus*

使萬民作耶穌的門徒

Minutes QMM 23/10/2022

4.15 通過宋恩琪姊妹轉會申請加入本教會。

To approve the application of sister Viola Sung for the transfer of membership to PCBC.

議決: Resolution:	贊成: 57 Consent: 57	不贊成: 0 Objection: 0	棄權: 19 Abstention: 19	通過 Resolution Passed
--------------------	-----------------------	------------------------	--------------------------	----------------------------

4.16 通過溫子豪弟兄轉會申請加入本教會。

To approve the application of brother Adrian Wan for the transfer of membership to PCBC.

議決: Resolution:	贊成: 54 Consent: 54	不贊成: 1 Objection: 1	棄權: 21 Abstention: 21	通過 Resolution Passed
--------------------	-----------------------	------------------------	--------------------------	----------------------------

4.17 通過何雯妮姊妹申請恢復活躍會友會籍。

To approve the application of sister Mary Ho for reinstatement of active membership.

議決: Resolution:	贊成: 54 Consent: 54	不贊成: 1 Objection: 1	棄權: 21 Abstention: 21	通過 Resolution Passed
--------------------	-----------------------	------------------------	--------------------------	----------------------------

4.18 通過許健明姊妹申請恢復活躍會友會籍。

To approve the application of sister Vera Hui for reinstatement of active membership.

議決: Resolution:	贊成: 57 Consent: 57	不贊成: 0 Objection: 0	棄權: 19 Abstention: 19	通過 Resolution Passed
--------------------	-----------------------	------------------------	--------------------------	----------------------------

*Make disciples of all nations for Jesus*

使萬民作耶穌的門徒

Minutes QMM 23/10/2022

4.19 通過將以下會友歸納為「不活躍會友」。

To approve reclassification of the following members as “inactive”.

會友編號 Member No.	姓名(中/英) Name (Chinese/English)	會友編號 Member No.	姓名(中/英) Name (Chinese/English)
441	鄭素珍 Connie Cheng	310	李鳳卿 Diana Ho
309	何如志 Norman Ho	207	李建敏 Eddie Lee
446	麥晉銘 Andrew Mak	227	吳俊偉 Louis Ng
21	朱懿玲 Claudia Ning	355	邱浩恩 Mathew Yau
349	嚴文堅 Joseph Yim	408	薛羽其 Yuqi Xue

議決: Resolution:	贊成: 57 Consent: 57	不贊成: 0 Objection: 0	棄權: 19 Abstention: 19	通過 Resolution Passed
--------------------	-----------------------	------------------------	--------------------------	-------------------------

5. 其他事項 (需要出席人數二份之一或以上同意, 方可接納討論)

**Any Other Business** (To be discussed subject to the agreement of 1/2 or more of those members present)

備註: 鄧錦材牧師認為, 某些會友可能不完全理解“棄權票”的目的。在他的簡要解釋及多數與會會友贊成下, 商討事項 4.9 被動議進行第二次表決。結果如下所示。

Notes: Pastor Albert Tang felt that certain members may not fully understand the purpose of “abstention votes”. Following his brief explanation and with majority approval of attending members, Discussion Item 4.9 was moved again for second voting. Results are shown below.

商討事項 4.9

通過吳炎生弟兄接受浸禮加入本教會。

Discussion Item 4.9

To approve brother Sam Ng’s acceptance of baptism to become a member of PCBC.

動議 Move	和議 Second	同意 Agreed
孫毅標 Raymond Sun	林曉薇 Mona Lam	51

議決: Resolution:	贊成: 55 Consent: 55	不贊成: 1 Objection: 1	棄權: 20 Abstention: 20	通過 Resolution Passed
--------------------	-----------------------	------------------------	--------------------------	-------------------------

*Make disciples of all nations for Jesus*

使萬民作耶穌的門徒

Minutes QMM 23/10/2022

6. 書記宣讀是次議決事項

**Secretary announces resolutions passed in this meeting**

本次季會各商討事項，除 4.4 及 4.5 外，其餘事項經出席會友審議後以大多數贊成通過。4.9 於「其他事項」經第二次表決後以大多數贊成通過。

Following consideration by members present in today's Quarterly Members' Meeting, all but discussion items 4.4 and 4.5 were approved by majority vote. 4.9 was moved under 「Any Other Business」 for second voting and was approved by majority consent.

7. 下次季會日期 : 2023 年 1 月 22 日  
Date of next meeting : 22<sup>nd</sup> January, 2023

8. 閉會祈禱 - 鄧錦材牧師  
Closing prayers - Pastor Albert Tang

主席簽署:  
Signature of Chairperson:

代書記簽署:  
Signature of Acting Secretary:

甘鴻泰執事  
Deacon Anthony Kam

藍港強  
Kenneth Lam

日期:  
Date:

日期:  
Date :

附件 3 Appendix 3

人事委員會 提供的 PowerPoint 演示文稿  
A PowerPoint presentation from the Personnel Committee

*Make disciples of all nations for Jesus*

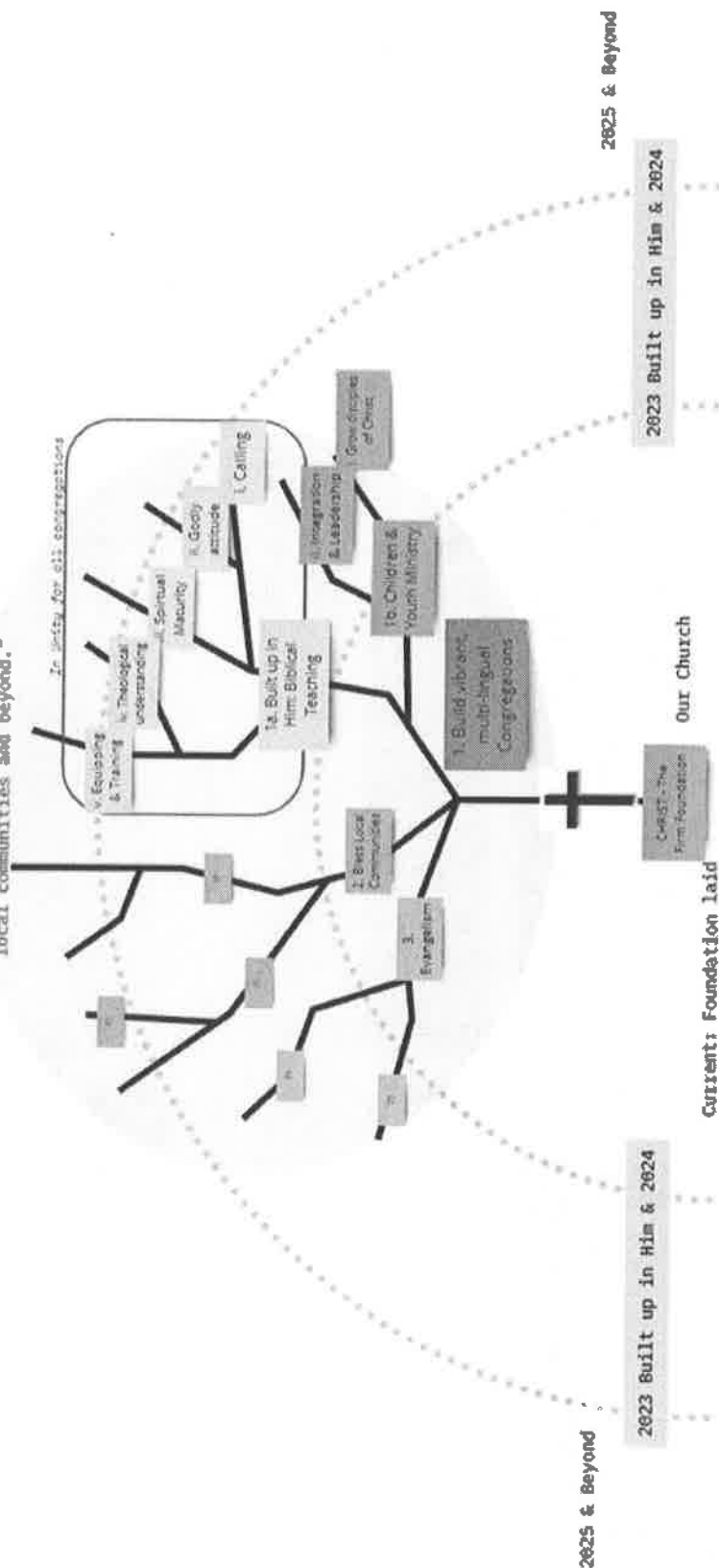
使萬民作耶穌的門徒





## Our Focus & Direction:

"In Christ, building vibrant, multi-lingual congregations, blessing local communities and beyond."

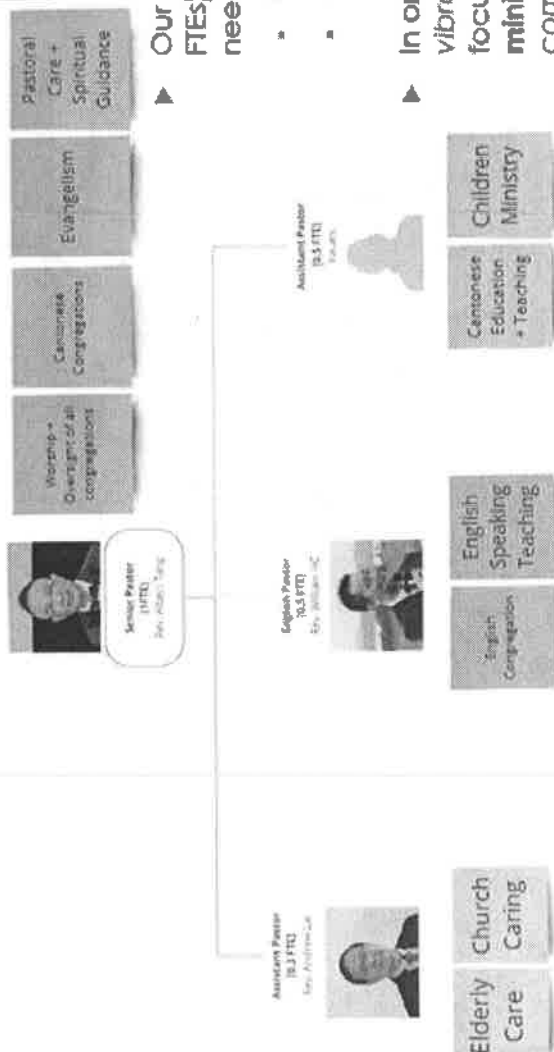


*Make disciples of all nations for Jesus*

使萬民作耶穌的門徒



## Our Current Pastoral Structure & Responsibilities:



► Our current pastoral team's capacity (2.3 FTEs) unable to support our current & future needs due to:

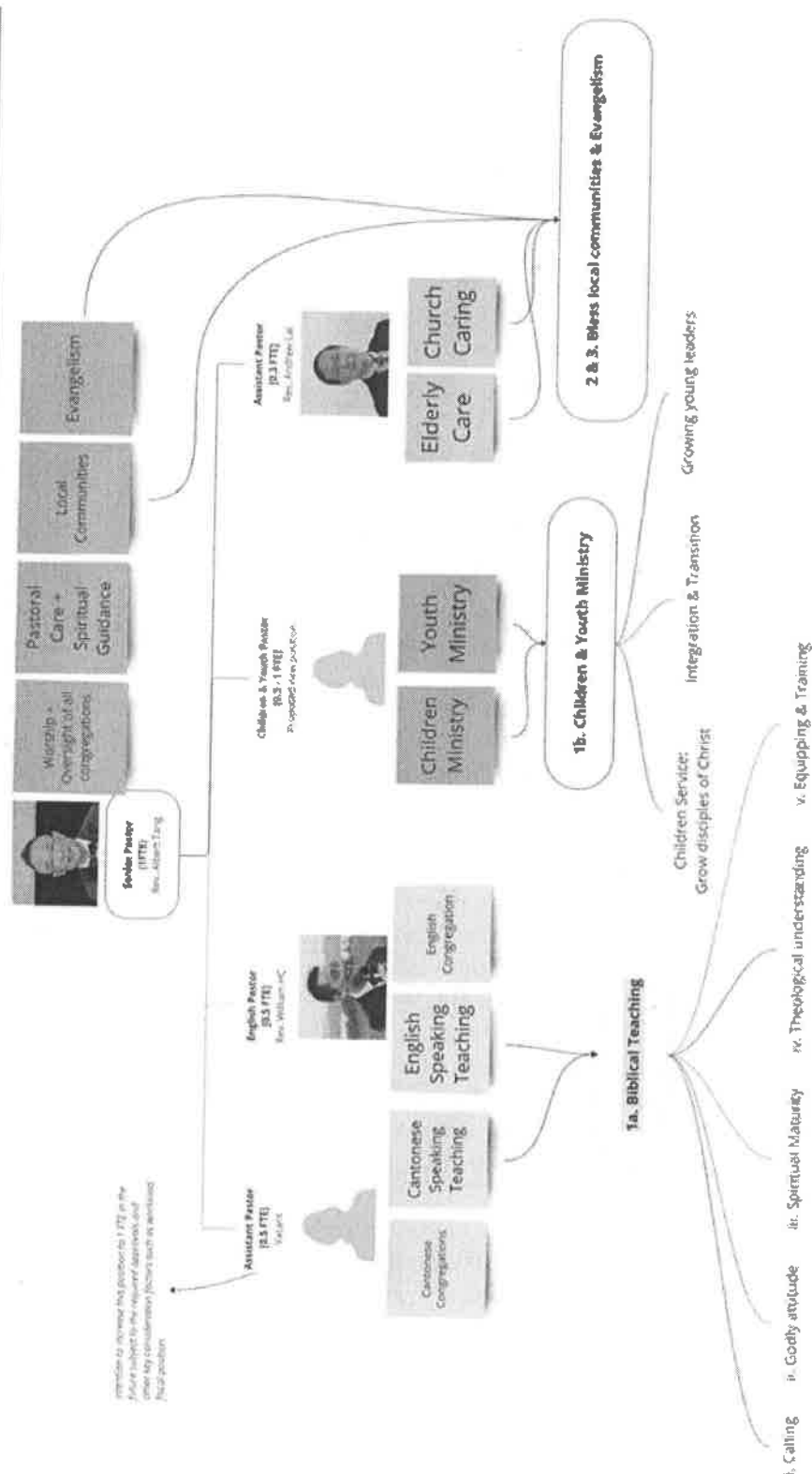
- Growing church size (300+)
- Changing demographics e.g. number of children and youth

► In order to support our mission to "build vibrant, multi-lingual congregations" by focusing on **teaching, youth and children ministries** so that we can "bless local communities & beyond":

- Potential need to revisit pastoral team's focus &
- FTE requirements

*Make disciples of all nations for Jesus*

使萬民作耶穌的門徒



*Make disciples of all nations for Jesus*

## 使萬民作耶穌的門徒

備註:

有人提出了以下問題:

1. 提議的 1.5 FTE 是否反映教會目前和預計的需求?
2. 教會領袖有否與會眾進行充分諮詢, 並就後者的需求收集足夠的反饋?

回應:

1. 執事會會同人事委員會, 對目前和未來的教牧需求進行了廣泛的研究。
2. 正如 PowerPoint 演示文稿中清楚描述的那樣, 我們已經確定了當前和預計需要一名牧師來牧養兒童/青年事工。
3. 從 2022 年 10 月的會友季會開始, 鄧牧師已定期在每週崇拜中向會眾介紹招聘教牧同工的原因。
4. 在諮詢方面, 至少有 3 次星期三的祈禱會專門撥作向會眾徵求意見/反饋。
5. 教會領袖也利用這些專題祈禱會來回答和澄清會友提出的詢問。
6. 亦考慮過提進行一項調查, 但因時間限制尚未啟動。
7. 另一方面, 我們也考慮了教會的財務狀況, 以確保我們不會過度擴張。

Notes:

Questions were raised on the following:

- 1) Whether the proposed 1.5 FTE represents current and projected needs of the Church?
- 2) Has Church leadership made sufficient consultation with the congregations and obtained sufficient feedback on the latter's needs?

Response:

1. The Deacons' Board, in conjunction with the Personnel Committee, has carried out extensive research on the current and future pastoral needs.
2. As depicted clearly in the PowerPoint presentation, we have identified the current and projected need for a children/youth pastor to oversee the respective ministries. This is additional to the replacement for the retired Pastor Bin.
3. Since the Quarterly Members' Meeting in October 2022, Pastor Tang has regularly briefed the congregations during weekly worship services the reasons for recruiting pastoral staff.
4. In terms of consultation, at least 3 sessions of the Wednesday prayer meetings have been dedicated to seeking comments/feedback from the congregations.
5. Church leadership also took advantage of these sessions to answer and clarify any queries raised by members.
6. A survey has been considered but has not been launched due to time constraints.
7. Conversely, we also have taken into account the financial health of our Church to ensure that we do not overstretch ourselves.

\*\*\*\*

*Make disciples of all nations for Jesus*

使萬民作耶穌的門徒

## 附件 4 Appendix 4

### Caring Department Eligible Members List for Staff Committee Election 2023 關懷部符合職員會 2023 選舉資格部員名單

	English Name 英文姓名	Chinese Name 中文姓名	*Can vote (可投票) (Yes/No)	**Eligible to be nominated 符合資格被提名 (Yes/No)	***Eligible to be Leader/ Deputy- Leader 符合資格成為正/副部長 (Yes/No)
1	Adela Lee	王秀芳	Yes	Yes	No
2	Allan Siu	蕭炳蔭	Yes	Yes	No
3	Angel Tong	唐敏瑄	Yes	Yes	No
4	Cherrie Li	李凱欣	Yes	Yes	No
5	Cindy Wong	黃詠詩	Yes	Yes	Yes
6	Clarice Heath	關麗卿	Yes	Yes	Yes
7	Cynthia Tong	湯冬兒	Yes	Yes	Yes
8	Donald Leung	梁元	Yes	Yes	No
9	Elsa Cheung	張鳳仙	Yes	Yes	No
10	Francesca Long	龍澆瑋	Yes	Yes	No
11	Grace Lee	李宛儒	Yes	Yes	No
12	Ingrid Tsoi	蔡瑋靖	Yes	Yes	No
13	Isaac Mui	梅朗曦	Yes	Yes	No
14	Judy Kwok	江慧如	Yes	Yes	Yes
15	Koye Chung	鍾光令	Yes	Yes	Yes
16	Kristy Lam	林穎怡	Yes	Yes	Yes
17	Lucia Lai	賴倚娟	Yes	Yes	No
18	Maggie Mak	麥月娥	Yes	Yes	Yes
19	Pinky Wong	黃婉儀	Yes	Yes	Yes
20	Raymond Sun	孫毅標	Yes	Yes	Yes
21	Sammy Lau	劉子英	Yes	Yes	No
22	Sidney Chan	陳滿波	Yes	Yes	No
23	Suki Fan	范詩琪	Yes	Yes	No
24	Teresa Cheung	呂潔清	Yes	Yes	Yes
25	Tommy Tong	唐存勇	Yes	Yes	No
26	Vera Hui	許健明	Yes	Yes	No
27	Vicky Lam	藍聆菱	Yes	Yes	No
28	Yoko Shek	石劉玉娥	Yes	Yes	Yes

*Make disciples of all nations for Jesus*

使萬民作耶穌的門徒

**Notes to the list of each department (各部名單備註):**  
**According to Constitution Supplement 3 根據會章附則 3 (24/1/2021)**

- \* PCBC Active Member 東浸活躍會友
- \*\* PCBC Active Member and regularly attend PCBC worship services for no less than 1 Year 東浸活躍會友及恆常出席東浸崇拜不少於一年
- \*\*\* (1) PCBC Active Member for no less than 2 years 東浸活躍會友不少於兩年  
(2) Served in Department for No Less Than 2 Years 參與該部侍奉不少於兩年  
(3) Served in Department Staff Committee for No Less Than 1 Year 參與該部職員會不少於一年  
(4) 18 Years or Older 年齡不少於 18 歲

*Make disciples of all nations for Jesus*

使萬民作耶穌的門徒

## 附件 5 Appendix 5

Education Department Eligible Members List for Staff Committee Election 2023 教育部符合職員會選舉資格部員名單 2023					
	English Name 英文姓名	Chinese Name 中文姓名	*Can vote (可投票) (Yes/No)	**Eligible to be nominated 符合資格被提名 (Yes/No)	***Eligible to be Leader/ Deputy-Leader 符合資格成為正/副部長 (Yes/No)
1	Adela Wong	王秀芳	Yes	Yes	Yes
2	Adele Ma	馬新穗	Yes	Yes	Yes
3	Adeline Khoo	邱耀美	Yes	Yes	Yes
4	Agnes Wong	王巧兒	Yes	Yes	No
5	Ps Albert Tang	鄧錦材牧師	Yes	Yes	No
6	Amelia Wong	黃潔美	Yes	Yes	No
7	Ps Andrew Lai	黎少安牧師	Yes	Yes	No
8	Angel Chan	陳詠珊	Yes	Yes	No
9	Angel Tong	唐敏瑄	Yes	Yes	No
10	Bibian So	蘇詠恩	Yes	Yes	No
11	Brenda Chin	袁玉鸞	Yes	Yes	No
12	Candy Chan	陳秀芳	Yes	Yes	No
13	Cherry Cheng	鄭巧意	Yes	Yes	No
14	Chloe Cheung	張卓琳	Yes	Yes	No
15	Deacon Cindy Lam	林愛珊執事	Yes	Yes	Yes
16	Cindy Wong	黃詠詩	Yes	Yes	Yes
17	Derek Lau	劉栢軒	Yes	Yes	No
18	Donald Leung	梁元	Yes	Yes	No
19	Eva Chiu	趙蕊華	Yes	Yes	Yes
20	Francesca Long	龍曉瑾	Yes	Yes	Yes
21	Hakkan Lai	黎克勤	Yes	Yes	No
22	Irene Sung	宋恩琳	Yes	Yes	No
23	James Bin	卞國興牧師	Yes	Yes	No
24	James Lowe	劉志滔	Yes	Yes	Yes
25	Jan Huang	黃嘉妮	Yes	Yes	No
26	Janet Xu	徐咏婷	Yes	Yes	Yes
27	Jessica Yi	易境紅	Yes	Yes	No

*Make disciples of all nations for Jesus*

使萬民作耶穌的門徒

28	Joanna Bin	卞陳淑卿	Yes	Yes	Yes
29	Joanna Ho	何詠詩	Yes	Yes	No
30	Joyce Lau	劉梓晴	Yes	Yes	Yes
31	Judy Kwok	江慧如	Yes	Yes	No
32	Kenneth Lam	藍港強	Yes	Yes	No
33	Kristy Lam	林穎怡	Yes	Yes	No
34	Leo Lai	黎力元	Yes	Yes	No
35	Marco Tong	湯進	Yes	Yes	Yes
36	Nila Chung	鍾珮娜	Yes	Yes	No
37	Patrick Poon	潘百強	Yes	Yes	No
38	Deacon Peter Ip	葉詩廷執事	Yes	Yes	No
39	Sammi Hung	吳芷欣	Yes	Yes	No
40	Samuel Hung	洪家耀	Yes	Yes	No
41	Sandy Ling	凌麗娟	Yes	Yes	No
42	Simon Haw	何建豪	Yes	Yes	No
43	Suzanna Lau	周佩貞	Yes	Yes	Yes
44	Ting Ting Lai Lee	黎李庭婷	Yes	Yes	No
45	Tommy Ning	甯強兒	Yes	Yes	No
46	Viola Sung	宋恩琪	Yes	Yes	No
47	Wendy Chan	陳穎恬	Yes	Yes	No

\*\*\*\*\*

*Make disciples of all nations for Jesus*

使萬民作耶穌的門徒





## 附件 6 Appendix 6

### Evangelism Department Eligible Members List for Staff Committee Election 2023 傳道部符合職員會 2023 選舉資格部員名單

	English Name 英文姓名	Chinese Name 中文姓名	*Can vote (可投票) (Yes/No)	**Eligible to be nominated 符合資格被提名 (Yes/No)	***Eligible to be Leader/ Deputy-Leader 符合資格成為正/副部長 (Yes/No)
1	Frank sin	冼文軒	Yes	Yes	Yes
2	Cecilia Man	文優越	Yes	Yes	Yes
3	Letty Lam	藍逸芝	Yes	Yes	Yes
4	Peter Ip	葉詩廷	Yes	Yes	Yes
5	Mona Lam	林曉薇	Yes	Yes	Yes
6	Vincent Au-yueng	歐陽偉邦	Yes	Yes	Yes
7	Samuel Hung	洪家耀	Yes	Yes	Yes
8	Kristy Lam	林穎怡	Yes	Yes	No
9	Alex Mak	麥智勇	Yes	Yes	No
10	Ingrid Tsoi	蔡瑋靖	Yes	Yes	No
11	Cindy Wong	黃詠詩	Yes	Yes	Yes
12	Eric Tong	唐本利	Yes	Yes	Yes
13	Ben Ko	高少基	Yes	Yes	No
14	Adele Lowe	馬新穗	Yes	Yes	No
15	James Lowe	劉志滔	Yes	Yes	No
16	Patrick Poon	潘百強	Yes	Yes	No
17	Jennie Lee	何嘉恩	Yes	Yes	No
18	Barry Lee	李萬基	Yes	Yes	No
19	Raymond Wong	黃紹昌	Yes	Yes	No
20	Eling Wong	黃嫻美兒	Yes	Yes	Yes
21	Eunice Tong	唐千嵐	Yes	Yes	No

*Make disciples of all nations for Jesus*

使萬民作耶穌的門徒



22	Donald Leung	梁元	Yes	Yes	No
23	Francesca Long	龍曉璦	Yes	Yes	No
24	Rio Lam	林澤皓	Yes	Yes	No
25	Marco Tong	湯進	Yes	Yes	No
26	Ron Lui	雷朗恆	Yes	Yes	No
27	Matthew Lui	雷善恆	Yes	Yes	No
28	Alexis Zhang	張琴	Yes	Yes	No
29	Dennis Cham	湛家強	Yes	Yes	No
30	Kenneth Lam	藍港強	Yes	Yes	No
31	Amelia Wong	黃潔美	Yes	Yes	No
32	Pinky Wong	黃婉儀	Yes	Yes	Yes
33	Cherrie Tong	李凱欣	Yes	Yes	No
34	Janice Tang	李麗珍	Yes	Yes	No
35	Victor Wong	黃志華	Yes	Yes	No
36	Max Chan	陳家頌	Yes	Yes	No
37	Tommy Ning	甯強兒	Yes	Yes	Yes

\*\*\*\*

*Make disciples of all nations for Jesus*

使萬民作耶穌的門徒



## 附件 7 Appendix 7

### GM Department Eligible Members List for Staff Committee Election 2023 總務部符合職員會 2023 選舉資格部員名單

	English Name 英文姓名	Chinese Name 中文姓名	*Can vote (可投票) (Yes/No)	**Eligible to be nominated 符合資格被提名 (Yes/No)	***Eligible to be Leader/ Deputy-Leader 符合資格成為正/副部長 (Yes/No)
1	Alex Mak	麥智勇	Yes	Yes	Yes
2	Aric Man	文志恒	Yes	No	No
3	Ben Ko	高少基	Yes	Yes	Yes
4	Donald Leung	梁元	Yes	Yes	Yes
5	Eric Tong	唐本利	Yes	Yes	Yes
6	Henry Tong	唐本春	Yes	Yes	Yes
7	Ingrid Tsoi	蔡瑋靖	Yes	No	No
8	Rio Lam	林漳皓	Yes	Yes	Yes

\*\*\*\*\*

*Make disciples of all nations for Jesus*

使萬民作耶穌的門徒

## 附件 8 Appendix 8

Worship Department Eligible Members List for Staff Committee Election 2023 崇拜部符合職員會 2023 選舉資格部員名單					
	English Name 英文姓名	Chinese Name 中文姓名	*Can vote (可投票) (Yes/No)	**Eligible to be nominated 符合資格被提名 (Yes/No)	***Eligible to be Leader/ Deputy-Leader 符合資格成為正/副部長 (Yes/No)
1	Adek Ma	馬新穗	Yes	Yes	No
2	Alexis Zhang	張琴	Yes	Yes	Yes
3	Andrew Lai	黎少安	Yes	Yes	No
4	Andy Tan	譚耀明	Yes	Yes	No
5	Angel Tong	唐敏瑄	Yes	Yes	No
6	Anna Ip	鮑惠玲	Yes	Yes	No
7	Anny Fung	畢桂娣	Yes	Yes	Yes
8	Anthony Fung	馮智強	Yes	Yes	No
9	Anthony Kam	甘鴻泰	Yes	Yes	Yes
10	Barry Lee	李萬基	Yes	Yes	Yes
11	Ben Ko	高少基	Yes	Yes	Yes
12	Cecilia Man	文優越	Yes	Yes	No
13	Charlotte Ko	高靜	Yes	Yes	No
14	Cherry Ann Tin	田國英	Yes	Yes	No
15	Cheryl Chong	甯曉欣	Yes	Yes	No
16	Chris Lam	林峰	Yes	Yes	No
17	Chris Wong	黃希舜	Yes	Yes	No
18	Christopher Long	龍子謙	Yes	Yes	No
19	Cindy Lam	林愛珊	Yes	Yes	No
20	Cissy Wong	黃肖予	Yes	Yes	No
21	David Bin	卞凌毅	Yes	Yes	Yes
22	Donald Leung	梁元	Yes	Yes	No
23	Dormani Nam	藍沐恩	Yes	Yes	No

*Make disciples of all nations for Jesus*

使萬民作耶穌的門徒



24	Elaine Lau	曾燕玲	Yes	Yes	No
25	Eliane Kam	蔡宙金	Yes	Yes	No
26	Eleana Tam	談李月桂	Yes	Yes	No
27	Elsa Cheung	張鳳仙	Yes	Yes	No
28	Francesca Long	龍曉滢	Yes	Yes	No
29	Frank Sin	冼文軒	Yes	Yes	No
30	Gary Chan	陳錦熙	Yes	Yes	No
31	Geoffrey Lam	藍逸暉	Yes	Yes	No
32	Geoffrey Wong	黃俊傑	Yes	Yes	No
33	Hak Kan Lai	黎克勤	Yes	Yes	No
34	Helen Lui	呂詠霞	Yes	Yes	Yes
35	Henry Tong	唐本春	Yes	Yes	No
36	Ingrid Tsoi	蔡瑋靖	Yes	Yes	No
37	Irene Sung	宋恩琳	Yes	Yes	No
38	Isaac Ko	高施樂	Yes	Yes	No
39	Ivan Ko	高哲	Yes	Yes	No
40	Ivy Lam	陳林小惠	Yes	Yes	No
41	James Bin	卞國興	Yes	Yes	No
42	Janet Xu	徐咏婷	Yes	Yes	No
43	Jennie Lee	何嘉恩	Yes	Yes	Yes
44	Jennifer Siu	蕭紋翠	Yes	Yes	Yes
45	Jessica Kam	易境紅	Yes	Yes	Yes
46	Johnson Cheung	張文傲	Yes	Yes	No
47	Jolie Chang	鄭文睿	Yes	Yes	No
48	Judy Chan	陳穎怡	Yes	Yes	Yes
49	Julianne Wong	王梓茵	Yes	Yes	Yes
50	Karis Lam	鄧穎曦	Yes	Yes	Yes
51	Ken Leung	梁偉強	Yes	Yes	Yes
52	Koye Chung	鍾光令	Yes	Yes	No

*Make disciples of all nations for Jesus*

使萬民作耶穌的門徒

53	Kristy Lam	林穎怡	Yes	Yes	No
54	Leo Lai	黎力元	Yes	Yes	No
55	Magdalene Leung	梁惠玲	Yes	Yes	No
56	Marco Tong	湯進	Yes	Yes	Yes
57	Matthew Lui	雷善恆	Yes	Yes	Yes
58	Mona Lam	林曉薇	Yes	Yes	No
59	Nila Chung	鍾珮娜	Yes	Yes	No
60	Noah Law	羅君諾	Yes	Yes	No
61	Peter Ching	程宇軒	Yes	Yes	Yes
62	Raymond Lee	李榮耀	Yes	Yes	Yes
63	Raymond Sun	孫毅標	Yes	Yes	Yes
64	Rio Lam	林滄皓	Yes	Yes	Yes
65	Ron Ip	葉煥章	Yes	Yes	No
66	Ron Lui	雷朗恒	Yes	Yes	No
67	Ruth Lai	黃麗嫦	Yes	Yes	No
68	Sammy Lau	劉子英	Yes	Yes	No
69	Samuel Hung	洪家耀	Yes	Yes	No
70	Sandra Chin	何賽容	Yes	Yes	No
71	Serena Lau	劉梓穎	Yes	Yes	No
72	Shewa Luk	陸姝樺	Yes	Yes	Yes
73	Shirlina Sin	洗潔珍	Yes	Yes	No
74	Shirlina Sun	林楚端	Yes	Yes	No
75	Simon Haw	何建豪	Yes	Yes	No
76	Song Yang Khoo	邱松陽	Yes	Yes	No
77	Stella Ching	黎詠珊	Yes	Yes	No
78	Sylvia Chan	陳映菲	Yes	Yes	No
79	Tiffany Lam	林美玲	Yes	Yes	No
80	Ting Ting	黎李庭婷	Yes	Yes	No
81	Tony Cheung	張冠標	Yes	Yes	No

*Make disciples of all nations for Jesus*

使萬民作耶穌的門徒



82	Vincent Au Yeung	歐陽偉邦	Yes	Yes	Yes
83	Vincent Wong	黃瑋樂	Yes	Yes	No
84	Viola Sung	宋恩琪	Yes	Yes	No
85	Weldon Chiu	趙瑋	Yes	Yes	No
86	Wendy Chan	陳穎恬	Yes	Yes	Yes
87	William HC	張威廉	Yes	Yes	No
88	Yoko Lau	劉玉娥	Yes	Yes	No

\*\*\*\*\*

*Make disciples of all nations for Jesus*

使萬民作耶穌的門徒

## 附件 9 Appendix 9

一位會友之評論：

與 Billy 交談後，我毫不懷疑他對基督的信仰。但我反對這項動議，因為他對我們教會缺乏了解。否則，他將擁有作為會友的投票權，而他還沒有了解我們的運作方式。

A member's comment:

Having spoken with Billy, I have no doubt of his faith in Christ. But I object to this motion due to his lack of understanding about our Church. Otherwise, he would have voting rights as a member while he is yet to appreciate how we operate.

### 張威廉牧師對 Billy Davis 弟兄的介紹

謝謝主席，大家好，Haere Mai Billy，我受委託向各位介紹 Billy Davis。

多年來，基督徒透過四種方式尋求上帝的旨意：聖經，理性，傳統和經驗。我想提出以下接受 Billy Davis 入會申請的理由。

#### 聖經

當外邦人加入猶太教會時，我們在使徒行傳第 15-16 章中看到一些人很擔心，並希望他們成為文化上的猶太人以加入教會。在他們的常年大會上，主通過祂的子民說話。他們肯定耶穌是為每個人而存在的。他們肯定耶穌是為每個人而存在的。在文化和聖潔方面的一些指導下，教會選擇歡迎不同的文化，“於是眾教會信心越發堅固，人數天天加增。”（使徒行傳 16:5）

#### 理性

這是關於我們的 Billy 弟兄的一些事實。他願意成為我們教會的一員。他理解我們的信仰告白並同意它。他忠實地參加教堂和我們周中的聖經學習和祈禱。他一直並且願意繼續與更廣泛的教會分享他的屬靈恩賜。我們不要被次要問題分心。

自 5 月以來，Billy 一直在主餐桌上受到歡迎。如果我們在主的餐桌上歡迎他，我們有什麼理由將他排除在東浸主的家庭之外？

*Make disciples of all nations for Jesus*

使萬民作耶穌的門徒



## 傳統

我們是華人傳統教會  
但我們之前當然歡迎過非華人背景的成員：  
韋理信牧師。羅樂基牧師。

讓我們記住，我們的許多英語服務人員不會說廣東話，並且之前已經受到歡迎（邱松陽，黃湘芸）。因此，從某種意義上說，我們今天的決定與傳統沒有什麼不同。

今天，我們將繼續我們“使萬民作我門徒”的使命。

我們的願景是“在基督裡，建立充滿活力的多語言會眾，祝福我們的社區和其他地方。”

## 經驗

- 許多年前，一位弟兄想加入教會，但因他不會說中文而被勸阻。那個弟兄就是我。  
雖然多年以來我一直受到歡迎，但我想確保其他兄弟姐妹能夠加入我們的家庭，執行上帝的使命。我們可能需要互相翻譯。並以謙遜和智慧跨文化。但我們可以成為上帝為我們設想的跨文化教會家庭。

弟兄姊妹，我要肯定 Billy 加入我們教會的勇氣，並鼓勵弟兄姊妹歡迎他成為教會的一員，就像基督歡迎我們一樣。

所以，你們要彼此接納，如同基督接納你們一樣，使榮耀歸與神。  
(羅馬書 Romans 15:7 和合本)

謝謝主席。

## **Pastor William HC'S introduction of brother BILLY DAVIS**

Thank you chair, 大家好. Haere Mai Billy. I have been asked to introduce Billy Davis to everyone.

Christians over the years seek God's will through four means: Scripture, reason, tradition and experience. I'd like to offer the following reasons for accepting the membership application of Billy Davis.

### Scripture

*Make disciples of all nations for Jesus*

**使萬民作耶穌的門徒**

When Gentiles were joining the Jewish church, we saw in Acts 15-16 some were concerned and wished them to become culturally Jewish to join the church. At their AGM, the Lord spoke thru his people. They affirmed that Jesus is for everyone. And with some guidance on culture and holiness, the church chose to welcome different cultures and *"the churches were strengthened in the faith and grew daily in numbers."* (Acts 16:5)

### Reason

Here are some facts about our brother Billy. He is willing to be part of our church whānau. He understands our statement of faith and agrees with it. He faithfully attends church and our midweek Bible study and prayer. He has been and is willing to keep sharing his spiritual gifts with the wider church. Let's not be distracted by secondary issues.

Billy has been welcome at the Lord's Table since May. If we welcome him at the Lord's table, what reason do we have to exclude him from the Lord's family here at PCBC?

### Tradition

We are a Chinese heritage church

But we have certainly welcomed members from non-Chinese backgrounds before:

George Wilson. Royce Luck.

And let us remember that many of our English service members do not speak Cantonese, and have been welcomed into membership before (Song Yang Khoo, Sharon Huang). So in one sense our decision today will be no different to tradition.

We are continuing in our mission of "making disciples of all nations" today.

And our vision of "In Christ, building vibrant multi-lingual congregations, blessing our communities and beyond."

### Experience

- Many years earlier a brother wished to join the church, but was discouraged from doing so as he couldn't speak Chinese. That brother was me. While I have been welcomed back many years since, I want to make sure that other brothers and sisters can join our family on God's mission. We may need to translate for each other. And cross cultures with humility and wisdom. But we can become a cross-cultural church family that God envisions for us.

Brothers and sisters I want to affirm Billy's courage to join our church, and encourage brothers and sisters to welcome him as a member, just as Christ has welcomed us.

*Accept one another, then, just as Christ accepted you, in order to bring praise to God.*  
(Romans 15:7 NIV)

Thank you Chair.

\*\*\*\*

*Make disciples of all nations for Jesus*

使萬民作耶穌的門徒